

Technics®



EAH-A800

Digital Wireless Stereo Headphones

数码无线立体声头戴式耳机

數位無線立體聲頭戴式耳機

Цифровые беспроводные стереонаушники

Сандық сымсыз гарнитура

Бездотові стереонавушники

Safety Instructions

安全事项

安全說明

Инструкции по безопасности

Кауіпсіздік нұсқаулары

Правила безпеки

English	3
中文（简体）	6
中文（繁體）	9
Русский	12
Қазақ	15
Українська	18



<https://www.technics.com/support/downloads/oi/EAH-A800.html>

English

More detailed operating instructions are available in "Operating Instructions (PDF format)".
To read it, download it from the website.

- Click the desired language.

中文（简体）

更加详细的操作说明请参阅“使用说明书（PDF 格式）”。

如需阅读，请从网站上下载。

- 单击所需的语言。

中文（繁體）

在“使用說明書（PDF 格式）”中可找到更詳細的操作說明。
若要閱讀操作說明，請從上面網站進行下載。

- 按一下所需語言。

Русский

Более подробные сведения приведены в документе "Инструкция по эксплуатации (формат PDF)".
Чтобы ознакомиться с ним, скачайте его с веб-сайта.

- Выберите нужный язык.

Қазақ

Толық пайдалану нұсқауларын "Пайдалану нұсқаулары (PDF пішімі)" бөлімінен қарауға болады.
Оны оқу үшін веб-сайттан жүктеп алыңыз.

- Қажетті тілді басыңыз.

Українська

Докладніші відомості містяться в документі "Інструкція з експлуатації (у форматі PDF)".

Щоб ознайомитися з ним, завантажте його з веб-сайту.

- Виберіть потрібну мову.

Expressions used in this document

- The product illustrations may differ from the actual product.

Accessories

Please check and identify the supplied accessories.

- 1 x Carrying case**
- 1 x USB charging cord**
- 1 x Detachable cord**
- 1 x Airplane adaptor**

Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

About Bluetooth®

Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.

Safety precautions

■ Unit

WARNING:

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not expose units containing batteries to excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight, fire or the like).
- Use only manufacturer's recommended accessories.
- Do not disassemble the product.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

Avoid the use in the following conditions

- High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting a battery, that can result in an explosion.
- Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- Do not place this unit near a heat source.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.
- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.
- When using this unit in an airplane, heed the instructions given by the airline company. Some airlines may forbid your using the unit. For further details, contact the airline you will be flying with.
- Do not wear the headphones while charging.
- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.
- Keep the airplane adaptor out of reach of children to prevent swallowing.
- Proper charging is not possible if there is dust or droplets of water on the charging terminal of the headphones. Remove the dust or water droplets before charging.
- Be aware that this unit may get warm while charging or immediately after charging. Depending on your constitution and health status, putting the headphones on may trigger adverse reactions such as skin redness, itching, and rash if the headphones have just been disconnected from the power source and are still warm.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
- Do not use any other detachable cords except the supplied one.

■ Battery

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

■ Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the ear pads or any other parts that directly contact your skin.
- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

■ Precautions for listening with the Headphones

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Do not use your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Do not use while operating a motorised vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use the headphones if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headphones off and contact customer service.
- Remove headphones immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- The headphones do not play audio while charging.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

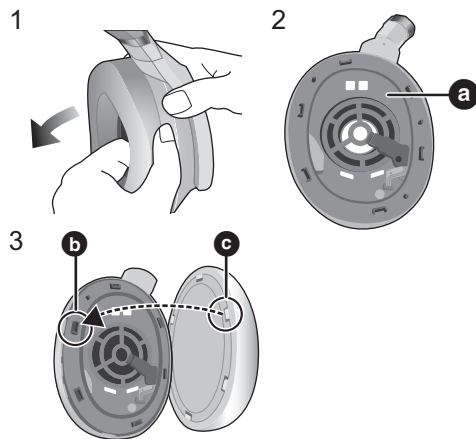
Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

The symbols on this product (including the accessories) represent the following:

--- : DC
⏻ : Standby
I : ON

- 1 Remove the left ear pad to view certification information.
- 2 Certification information (a) is indicated on the speaker plate portion, which becomes visible when the left ear pad (L side) is removed.
- 3 To attach the ear pad, insert the clips (b) into the matching parts (c) on the ear pad. (There are 6 clips)

If you pull the ear pad too much, the ear pad can tear.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED.

Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

This product incorporates the open source software other than the software licensed under the GPL V2.0 and/or LGPL V2.1. The software categorized as above are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown at the following web page.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

This unit complies with the "High Resolution Audio" standard of the Japan Audio Association.

- To enjoy wireless high-resolution quality (sound quality certified by the high-resolution wireless logo), use a playback device with the high-resolution wireless logo and set the Bluetooth® sound quality setting to sound quality priority mode / LDAC 990 kbps.
- In modes other than the above (connection priority mode, etc.), playback may not be possible with high resolution quality.

Specifications

■ General

Power supply	DC 5 V, 1200 mA
Built-in battery	3.7 V, Lithium polymer
Operating time ^{*1}	Approx. 50 hours (Noise cancelling: ON, AAC) Approx. 50 hours (Noise cancelling: ON, SBC) Approx. 40 hours (Noise cancelling: ON, LDAC)
Charging time ^{*2} (25 °C)	Approx. 3.0 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C
Operating temperature range	0 °C to 40 °C
Operating humidity range	35 %RH to 80 %RH (no condensation)
Mass	Approx. 298 g (without cord)

■ Bluetooth® section

Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Supported codec	SBC, AAC, LDAC

■ Headphone section

Impedance	34 Ω
Charging terminal	USB Type-C Shape

*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

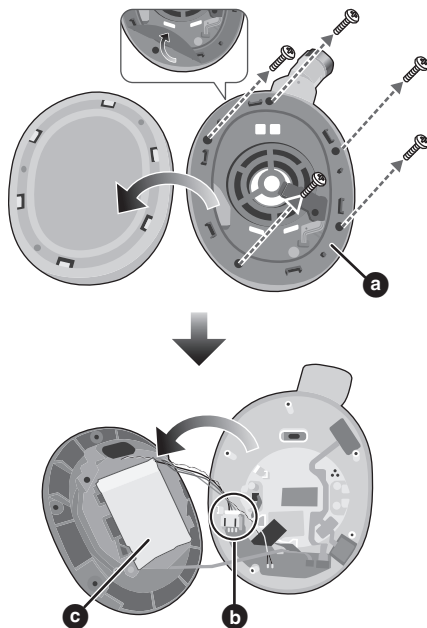
*2 The time required to charge the battery from empty to full.

• Specifications are subject to change without notice.

To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled.

- When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.



- 1 Remove the left ear pad.
- 2 Remove the sealing sponges and remove the 5 screws.
- 3 Remove the part **a** in step 2.
- 4 Disconnect the connector (**b**), and peel off the tape fixing the battery in place, remove the battery (**c**).

本文档中的用语

- 产品插图可能与实际产品有所不同。

附件

请检查并确认随附的附件。

1 x 便携盒

原产地：中国

1 x USB 充电线缆

1 x 可分离耳机线

1 x 航空适配器

- 部分附件使用了马来西亚以外的原产地的产品。

维护保养

请用柔软的干布清洁耳机。

- 切勿使用溶剂，包括汽油、稀释剂、酒精、厨房洗涤剂、化学擦拭布等。这可能会导致外部变形或涂层脱落。

关于 Bluetooth®

使用的限制

- 不保证与所有具有 Bluetooth® 的设备的无线传输和 / 或使用。
- 根据设备的规格和设置内容，可能会无法连接或者某些操作可能会不同。

安全注意事项

■ 耳机

警告：

为了降低火灾、触电或产品损坏的风险，应注意以下几点：

- 请勿让耳机遭受雨淋、受潮、滴上或溅上水。
- 请勿让包含电池的设备接触高温（例如，存储在阳光直射、靠近火源或类似的环境中）。
- 仅使用制造商推荐使用的配件。
- 不要自行拆装本机。
- 请勿自行维修耳机。请联系合格的服务人员进行维修。

避免在以下条件下使用

- 在极端高温或低温环境中使用、储存或运输。
- 将电池丢弃在火中或热炉中，或机械切割破坏电池，这会导致爆炸。
- 极高温度和 / 或极低气压，这会导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。

- 请勿将此设备置于热源附近。
- 在需要听到周围环境声音以保证安全的场所（比如铁路的十字路口或施工现场），请勿使用耳机高音量收听。
- 使本机远离易受磁性影响的东西。否则这类设备（如时钟等）可能无法正常工作。
- 在飞机中使用本机时，请遵循航空公司的指示。某些航班可能禁止您使用本机。有关详情，请联系您要搭乘的航班。
- 在充电时，请勿佩戴耳机。
- 包含可能造成窒息危险的细小部件。不适合 3 岁以下的儿童使用。
- 本产品包含磁性材料。咨询您的医生确认本产品是否会影响您的植入医疗设备。
- 为防止吞咽，请将航空适配器放置在儿童接触不到的地方。
- 如果耳机的充电端子上有灰尘或水滴，则无法正常充电。充电前，请去除灰尘或水滴。
- 请注意，充电时或刚结束充电时耳机可能会变热。根据您的体质和健康状况，如果耳机刚断开与电源的连接且仍然较热，戴上耳机可能会引发不良反应，如皮肤发红、瘙痒和皮疹。
- 请勿使用除随附 USB 充电线缆以外的任何其他线缆。
- 请勿使用除随附可分离耳机线以外的任何其他线缆。

■ 电池

- 请勿加热或接触明火。
- 请勿将电池置于受到长时间阳光直射且门窗封闭的车辆内。
- 电池处置不当会导致电解质泄漏，进而损坏与泄漏电解质接触的物品。如果电池出现电解质泄漏，请咨询您的经销商。如果电解质与身体的任何部分接触，请用水彻底冲洗。
- 如果打算丢弃电池，请联系当地主管部门或经销商，询问正确的处理方法。

■ 过敏症

- 如果与肌肤直接接触的耳垫或其他任何部件导致不适，请停止使用。
- 继续使用可能导致皮疹或其他过敏反应。

■ 使用耳机收听的注意事项

- 耳机和头戴式耳机产生的声压过大会导致听力损害。
- 使用耳机时请勿用高音音量。听力专家建议不要连续长时间收听。
- 如果您感觉到耳朵嗡嗡作响，请降低音量或者停止使用。
- 请勿在驾驶机动车时使用。否则可能导致交通事故并且在很多地区是违法行为。
- 在有可能发生事故的情况下，您应极其谨慎或者暂时停止使用。
- 如果耳机发出任何很大的异常噪音，请勿使用耳机。如果发生这种情况，请关闭耳机，并联系客服。
- 如果感觉耳机发热或音频丢失，请立即取下耳机。
- 充电期间，耳机不能播放音频。

耳机在使用过程中，可能会受到移动电话的无线电波干扰。如果发生这种干扰，请将移动电话远离耳机使用。

在连接计算机时，请仅使用随附的 USB 充电线缆。

本产品（包括附件）上的符号含义如下：

== : DC

⏻ : 待机

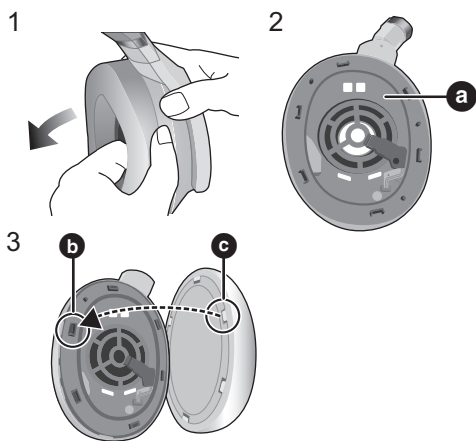
I : 开启

电池

- 禁止拆解、撞击、挤压或投入火中。
- 若出现严重鼓胀，请勿继续使用。
- 请勿置于高温环境中。
- 电池浸水后禁止使用！

- 1 取下左侧耳垫以查看认证信息。
- 2 认证信息 (a) 位于扬声器板部分，取下左侧耳垫 (L 侧) 时便可以看到该信息。
- 3 要安装耳垫，请将卡扣 (b) 插入耳垫上匹配的部位 (c)。(有 6 个卡扣)

如果过度拉扯耳垫，耳垫可能会撕裂。



Bluetooth® 文字商标和徽标为蓝牙技术联盟的注册商标，Panasonic Corporation 对此类商标的任何使用均已获得许可。

其他商标和商品名称为其各自所有者所有。

LDAC 和 LDAC 徽标是 Sony Corporation 的商标。

QR Code 是 DENSO WAVE

INCORPORATED 的注册商标。

出现在本文档中的其它系统名和产品名通常是各开发商公司的注册商标或商标。

请注意，本文档中没有出现™ 标志和® 标志。

除 GPL V2.0 和 / 或 LGPL V2.1 授权软件之外，本产品还集成了其他开源软件。按以上分类分发软件希望对产品使用有所帮助，但不做任何形式的保证，也没有对适销性或适用于特定目的的暗示保证。请参阅以下网页上显示的详细条款和条件。
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

本产品符合日本音频协会的“高分辨率音频”标准。

- 要享受无线高分辨率音质（由高分辨率无线徽标认证的音质），请使用带有高分辨率无线徽标的播放设备，且将 Bluetooth® 音质设置为音质优先模式 /LDAC 990 kbps。
- 在上述模式以外的模式（连接优先模式等）下，可能无法支持高分辨率播放。

规格

■ 综合

电源	DC 5 V, 1200 mA
内置电池	3.7 V, 锂聚合物电池
工作时间 *1	大约 50 小时（噪声消除开启，AAC） 大约 50 小时（噪声消除开启，SBC） 大约 40 小时（噪声消除开启，LDAC）
充电时间 *2（25 °C）	大约 3.0 小时
充电温度范围	10 °C 至 35 °C
工作温度范围	0 °C 至 40 °C
工作湿度范围	35 %RH 至 80 %RH（无凝结）
重量	约 298 g（不含线材）

■ Bluetooth® 部分

频段	2402 MHz 至 2480 MHz
支持的协议	A2DP、AVRCP、HSP、HFP
支持的编解码器	SBC、AAC、LDAC

■ 耳机部分

阻抗	34 Ω
充电端子	USB Type-C 形式

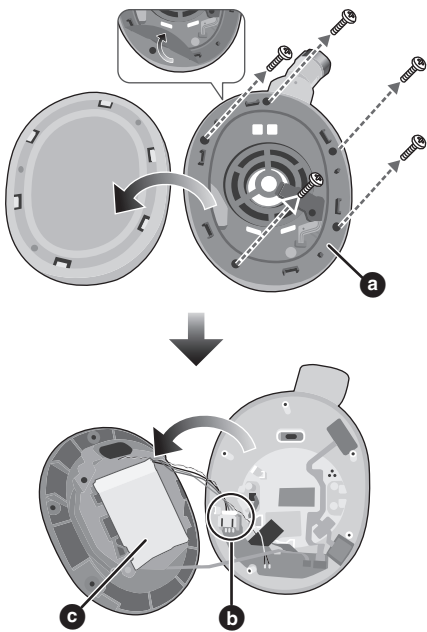
*1 会视工作环境的不同而变短。

*2 电池从空电量到充满所需的时间。

废弃耳机时取出电池

以下说明并非用于维修目的，只用于本机的废弃。一旦被拆卸，本机就不可复原。

• 废弃本机时，请取出安装在本机中的电池并将其回收再利用。



1 取下左耳垫。

2 取下密封海绵，拆除 5 颗螺丝。

3 取下步骤 2 中的部件 **a**。

4 断开连接器 (**b**)，撕掉固定电池的胶带，然后取出电池 (**c**)。

中文（繁體）

本文件中使用的表示方式

- 產品插圖可能與實際產品不符。

愛用者服務專線：0800-098800

委製商：松下娛樂互動株式會社

原產地：馬來西亞

進口商：台灣松下銷售股份有限公司

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡電話：0800-098800

附件

請檢查並確認隨附的附件。

- 1 x 攜帶盒
- 1 x USB 充電線纜
- 1 x 可拆卸式耳機線
- 1 x 飛機轉接器

保養

使用柔軟的乾布清潔耳機。

- 切勿使用溶劑，包括汽油、稀釋劑、酒精、廚房洗滌劑、化學擦拭布等等。使用這些溶劑可能導致外部變形或塗層脫落。

關於 Bluetooth®

使用限制

- 對於與具備 Bluetooth® 功能的設備進行無線傳輸和/或此類使用不予保障。
- 因設備規格和設置的不同，可能無法連接或一些操作有所不同。

安全注意事項

■ 耳機

警告：

為了降低火災、觸電或產品損壞的風險，應注意以下幾點：

- 切勿將耳機暴露於雨水、潮濕、滴水或澆水的環境中。
- 請勿將內含電池的本機暴露於高溫下（例如，存放在受陽光直射、火或類似環境中）。
- 僅使用製造商推薦的配件。
- 請勿拆解本產品。
- 切勿自己修理耳機。請聯繫合格的服務人員進行維修。

避免在以下情況使用產品

- 在極高溫或極低溫下使用、存放或運送。
- 將電池丟入火中或烤箱，或是用機器壓扁或切開電池，都可能導致爆炸。
- 極高溫或 / 或極低氣壓都會導致爆炸，或是易燃液體或氣體外洩。

- 請勿將本機放置在熱源附近。
- 為安全起見，在需要注意周圍環境聲音的場所（如鐵路岔口和建築工地），切勿將耳機音量調得過高。
- 請讓本裝置遠離易受磁性影響的物品。例如時鐘等裝置可能會運作不正確。
- 於飛機上使用本裝置時，請留心航空公司所提供的指示。有部份的航空公司禁止使用本裝置。如需詳細說明，請洽所搭乘之航空公司。
- 請勿配戴充電中的耳機。
- 含有細小零件，可能有吞食的危險。不適合 3 歲以下的孩童使用。
- 本產品內含磁性材料。請諮詢您的醫生，瞭解這是否會影響您的植入式醫療裝置。
- 將飛機轉接器放在兒童接觸不到的地方以防吞食。
- 如果耳機的充電端子上有灰塵或水滴，將無法正確充電。請先清除灰塵或水滴，然後再充電。
- 請注意，本機在充電時溫度可能升高，或在充電後溫度可能立即升高。視您的體質和健康狀態而定，如果在耳機剛拔出電源且溫度仍較高時戴上耳機，可能引發皮膚紅腫、搔癢和皮疹等不良反應。
- 請勿使用除隨附 USB 充電線纜以外的其他線纜。
- 請勿使用除隨附的可拆卸式耳機線以外的其他線纜。

■ 電池

- 請勿接觸熱源或火焰。
- 請勿將電池置於受到長時間陽光直射且門窗封閉的車庫內。
- 電池處置不當會導致電解質洩漏，進而損壞與洩漏電解質接觸的零件。如果電池出現電解質洩漏，請諮詢您的經銷商。如果電解質與身體的任何部分接觸，請用水徹底沖洗。
- 丟棄電池時，請聯繫當地主管部門或經銷商，詢問正確的處理方法。

■ 過敏

- 如果與肌膚直接接觸的耳墊或其他任何部件導致不適，請停止使用。

■ 使用耳機的注意事項

- 耳機和頭戴式耳機產生的聲壓過大會導致聽力損害。
- 切勿將耳機音量調得過高。聽力專家建議不宜長時間連續使用耳機播放。
- 如果您感到耳鳴，請調低音量或停止使用。
- 駕駛機動車輛時請勿使用耳機。這樣可能會造成交通事故，而且在很多地方屬違法行為。
- 在具有潛在危害的環境中應慎用或停止使用耳機。
- 如果耳機發出任何異常響亮的噪音，請勿使用耳機。在此情況下，請關閉耳機並聯繫客服部門。
- 如果您感受到熱度或聲音中斷，請立即取下耳機。
- 耳機無法邊充電邊播放音訊。

在使用過程中，耳機可能會接收手機的無線電干擾。如果出現此類干擾，請增大耳機和手機之間の間隔距離。

請僅使用隨附的 USB 充電線纜與電腦連接。

本產品（包含配件）上的符號代表下列意義：

=== : DC

⦿ : 待機

! : 開

緊急處理方法

本製品發生冒煙、異味等情形，請立即停止使用，並關閉電源。如在充電中發生上述異狀，請拔下 USB 充電線。請勿再繼續使用本產品，並聯絡購買的店家。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用人均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

關於醫療

- 請洽詢任何關於個人醫療裝置製造商的資訊，例如心臟節律器和助聽器，以判斷這些裝置是否確實完全不受外部 RF（無線電頻率）放射的干擾。（產品運作的頻率範圍介於 2402 MHz 至 2480 MHz，而且 RF 傳輸功率為 25 mW e.i.r.p（最大）。）
- 如果醫療保健機構張貼不可使用本產品的指示，則請勿在該機構內使用本產品。醫院或醫療保健機構可能使用對於外部 RF 放射相當敏感的設備。

關於電池

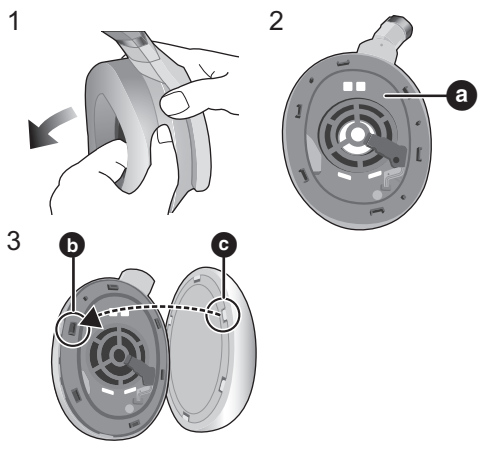
- 請勿打開或切開電池，從電池流出的電解液具有腐蝕性，可能會燙傷或傷害眼睛或皮膚。電解液有毒，若吞下可能會造成傷害。
- 請小心處理電池。請勿讓戒指、手鐲或鑰匙等導電物接觸及電池，以免發生短路造成電池與／或導電物過熱而導致受傷。
- 請僅導照本說明書說明的指示與限制，為本產品隨附的電池或專用的電池充電。
- 僅可使用相容的主機（或充電器）為電池充電。請勿任意拆解主機（或充電器）。否則可能會造成電池膨脹或爆炸。



廢電池請回收（僅適用於台灣）

- 取下左側耳墊，檢視證書資訊。
- 證書資訊（a）標示於揚聲器面板部位，取下左側耳墊（L 側）便能看見。
- 若要安裝耳墊，請將卡榫 b 插入耳墊上的匹配部位 c。（有 6 個卡榫）

如果過度拉扯耳墊，耳墊可能會撕裂。



以上藍牙® 文字標誌與標誌為 Bluetooth SIG 所有之註冊商標，Panasonic Corporation 經授權使用該標誌。

其他商標與商標名稱均屬其個別所有人所擁有。

LDAC 及 LDAC 標誌均為 Sony Corporation 的商標。

QR Code 是 DENSO WAVE INCORPORATED 的註冊商標。

本文檔中出現的其他系統名稱和產品名稱通常是各自開發公司的註冊商標或商標。

請注意，本文件中未出現帶有 TM 和 ® 的標誌。

本產品使用依 GPL V2.0 和 / 或 LGPL V2.1 的授權軟體以外的開放原始碼軟體。上述類別的軟體僅散佈供使用者使用，不提供任何保固，包括不提供適售性或特定用途之適用性的默示保固。請參閱下列網頁顯示的詳細條款與條件。

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

本機符合日本音響協會的“高解析度音訊”標準。

- 若要享受無線高解析度音質（由高解析度無線標誌所認證的音質），請使用具高解析度無線標誌的播放裝置，並將 Bluetooth® 音質設定設為音質優先模式 / LDAC 990 kbps。
- 在上述以外的模式（連線優先模式等）時，可能無法以高解析度音質播放。

規格

■ 常規參數

電源	DC 5 V·1200 mA
內建電池	3.7 V·鋰聚合物
操作時間 ^{*1}	大約 50 小時 (降噪開啟·AAC) 大約 50 小時 (降噪開啟·SBC) 大約 40 小時 (降噪開啟·LDAC)
充電時間 ^{*2} (25 °C)	大約 3.0 小時
充電溫度範圍	10 °C 至 35 °C
操作溫度範圍	0 °C 至 40 °C
操作濕度範圍	35 %RH 至 80 %RH (無凝結)
重量	約 298 公克 (不含線)

■ Bluetooth® 部分

頻段	2402 MHz 至 2480 MHz
支援的配置文件	A2DP·AVRCP·HSP·HFP
支援的編碼解碼器	SBC·AAC·LDAC

■ 耳機部分

阻抗	34 Ω
充電端子	USB Type-C 型

*1 會視工作環境的不同而變短。

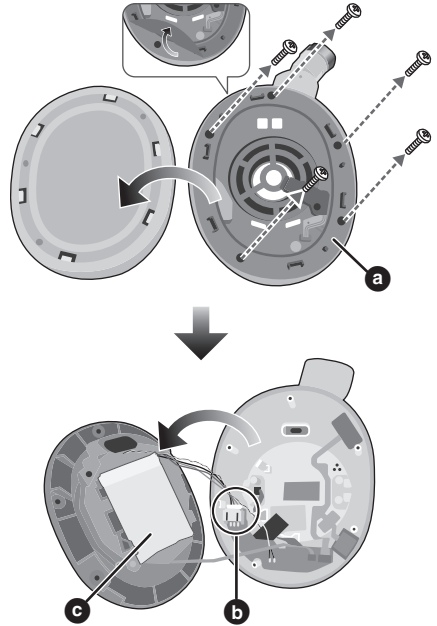
*2 從空電量到充滿所需的時間。

• 規格如有變更，恕不另行通知。

棄置耳機時電池的拆卸方法

下列說明是指針對耳機的廢棄處理，而非修理用途。耳機一經拆解就不可復原。

• 廢棄耳機時，請取出耳機內的電池，並進行回收。



1 取下左側耳墊。

2 取下密封海綿並取下 5 個螺絲。

3 移除步驟 2 中的零件 **a**。

4 中斷連接器 (**b**)，並撕下固定電池的膠帶，然後取下電池 (**c**)。

Используемые в данном документе выражения

- Данное изделие может выглядеть иначе, чем показано на рисунках.

Для России:

- Используемый диапазон частот стандарта IEEE 802.11, IEEE 802.15: (2400 - 2483,5) и/или (5150 - 5350 и 5650 - 5725) МГц.
- Выходная мощность передатчика до 100 мВт.

Принадлежности

Проверьте наличие принадлежностей, входящих в комплект поставки.

- 1 x Футляр для переноски
- 1 x USB-кабель для зарядки
- 1 x Съёмный шнур
- 1 x Адаптер для самолета

Обслуживание

Очищайте данное устройство сухой мягкой тканью.

- Не используйте растворители, бензин, разбавитель, спирт, кухонные чистящие средства, химические очистители и т. д. Они могут привести к деформированию наружной поверхности корпуса или отслоению покрытия.

Информация о Bluetooth®

Ограничения использования

- Не гарантируется беспроводная передача данных и/или использование со всеми устройствами, оснащенными Bluetooth®.
- В зависимости от технических характеристик и настроек устройства, подключение может оказаться невозможным или некоторые операции могут отличаться.

Меры предосторожности

■ Устройство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для снижения риска пожара, удара электрическим током или повреждения изделия:

- Берегите это устройство от воздействия дождя, влажности, капель и брызг.
- Не подвергайте устройства, содержащие элементы питания, чрезмерному нагреванию (например, из-за хранения под прямыми солнечными лучами, от огня и т. п.).
- Используйте только принадлежности, рекомендуемые изготовителем.
- Не разбирайте аппарат.
- Не чините устройство самостоятельно. Доверьте обслуживание квалифицированному персоналу.
- При возникновении какой-либо неисправности прекратите использование устройства, не модифицируйте и не ремонтируйте его.

Не используйте устройство в указанных ниже условиях

- Использовать, хранить или перевозить при крайне высокой или низкой температуре.
- Бросать батарею в огонь или класть в горячую печь, давить или резать батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Крайне высокая температура и/или крайне низкое давление воздуха может привести к взрыву либо утечке огнеопасной жидкости или газа.

- Не помещайте данное устройство вблизи источников тепла.
- Не используйте данное устройство на высоком уровне громкости в местах, где необходимо слышать звуки окружающей среды для обеспечения собственной безопасности, например у железнодорожных переездов и на строительных площадках.
- Держите данное устройство вдали от устройств, подверженных воздействию магнитного излучения. Например, часы могут работать неправильно.
- При использовании данного устройства в самолете соблюдайте указания авиакомпании. Некоторые авиакомпании могут запретить использование устройства. За дополнительной информацией обратитесь в соответствующую авиакомпанию.
- Не носите наушники во время их зарядки.
- Содержит мелкие детали, которые могут представлять опасность удушья. Не подходит для детей младше 3 лет.
- В этом изделии содержится магнитный материал. Узнайте у своего врача, может ли это повлиять на ваше имплантируемое медицинское устройство.
- Храните адаптер для самолета в недоступном для детей месте во избежание его проглатывания детьми.
- Надлежащая зарядка невозможна, если на разъеме для зарядки наушников есть пыль или капли воды. До зарядки удалите пыль или капли воды.
- Обратите внимание, что данное устройство может нагреваться во время зарядки или сразу после нее. В зависимости от состояния вашего организма и здоровья, при надевании наушников, которые только что были отключены от источника питания и все еще теплые, могут возникнуть неблагоприятные реакции, например покраснение кожи, зуд и сыпь.
- Используйте только USB-кабель для зарядки, который входит в комплект поставки.
- Запрещается использовать любые съемные шнуры, кроме входящего в комплект поставки.

■ Элемент питания

- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте элемент питания в автомобиле под прямыми солнечными лучами на длительное время при закрытых дверях и окнах.
- Неправильное обращение с элементами питания может привести к протечке электролита, который может попасть на другие предметы и повредить их. В случае протечки электролита из элемента питания обратитесь к консультанту пункта продажи. Если электролит попал на какую-либо часть вашего тела, тщательно промойте это место водой.
- При утилизации батареи обратитесь в местные органы власти или к продавцу за информацией о правильном способе утилизации.

■ Аллергия

- Прекратите использование этого устройства, если ощущаете дискомфорт при контакте подушечек наушников или других компонентов этого устройства с кожей.
- Продолжительное использование может привести к появлению сыпи или других аллергических реакций.

■ Меры предосторожности при прослушивании с помощью наушников

- Избыточное звуковое давление, вызванное наушниками или гарнитурой, может привести к потере слуха.
- Не используйте наушники на высоком уровне громкости. Отоларингологи не рекомендуют прослушивать звук с помощью наушников в течение длительного времени.
- Если вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите использование устройства.
- Не используйте во время управления моторными транспортными средствами. Во многих регионах это запрещено, поскольку может привести к возникновению опасных ситуаций на дороге.
- При возникновении потенциально опасных ситуаций будьте предельно внимательными или временно прекратите использование устройства.
- Не используйте наушники, если они издадут необычный громкий шум. В таком случае выключите наушники и обратитесь в службу поддержки клиентов.
- Немедленно снимите наушники, если почувствуете тепло или пропадет звук.
- Наушники не воспроизводят звук во время зарядки.

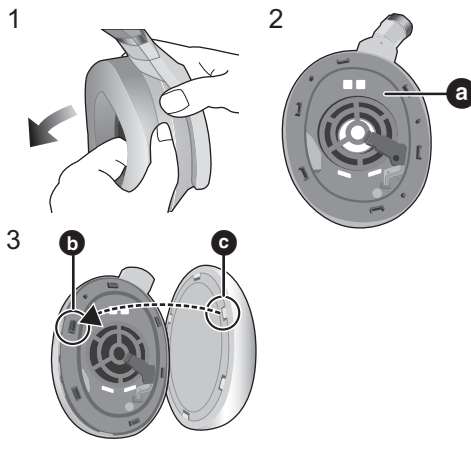
Во время эксплуатации данное устройство может подвергаться воздействию радиопомех, вызванных мобильными телефонами. При возникновении таких помех увеличьте расстояние между данным устройством и мобильным телефоном.

Для подключения к компьютеру используйте только USB-кабель для зарядки, который входит в комплект поставки.

Символы на данном изделии (включая принадлежности) означают следующее:
=== : DC (постоянный ток)
⏻ : Режим ожидания
I : ВКЛ.

- 1 Чтобы ознакомиться со сведениями о сертификации, снимите левую подушечку наушников.
- 2 Сведения о сертификации (a) указаны на части пластины динамика, открываемой после снятия левой подушечки наушников (сторона L).
- 3 Чтобы прикрепить подушечку наушников, вставьте зажимы (b) в соответствующие части (c) на подушечке наушников. (Имеется 6 зажимов)

Если слишком сильно потянуть за подушечку наушников, она может порваться.



Словесное обозначение и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, которые принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются Panasonic Corporation по лицензии.

Другие торговые марки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

LDAC и логотип LDAC являются товарными знаками Sony Corporation.

QR Code является зарегистрированным товарным знаком DENSO WAVE INCORPORATED.

Другие названия систем и продуктов, упомянутые в этом документе, как правило, являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками соответствующих компаний-разработчиков.

Обратите внимание, что знаки TM и ® в этом документе не показываются.

Это изделие включает программное обеспечение с открытым исходным кодом, отличное от программного обеспечения, предоставленного по Универсальной общедоступной лицензии GPL V2.0 и/или LGPL V2.1. Программное обеспечение вышеуказанной категории распространяется в надежде на его полезность, но БЕЗ КАКОЙ-ЛИБО ГАРАНТИИ, даже без подразумеваемой гарантии КОММЕРЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ или ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. Ознакомьтесь с соответствующими подробными условиями, приведенными на указанной ниже веб-странице.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Данное устройство соответствует стандарту "аудио высокого разрешения" Японской ассоциации аудио.

- Для беспроводной передачи звука с качеством высокого разрешения (качеством звука, подтвержденным логотипом беспроводной передачи звука высокого разрешения) используйте устройство воспроизведения с этим логотипом и задайте для настройки качества звука Bluetooth® режим приоритета качества звука / LDAC 990 кбит/с.
- В режимах, отличных от указанного выше (в режиме приоритета надежности соединения и т. п), воспроизведение с качеством высокого разрешения может оказаться невозможным.

Технические характеристики

■ Общие данные

Электропитание	Постоянный ток 5 В, 1200 мА
Внутренний элемент питания	3,7 В, литий-полимерный
Время работы ^{*1}	Около 50 ч (Подавление шумов: ON (Вкл.), AAC) Около 50 ч (Подавление шумов: ON (Вкл.), SBC) Около 40 ч (Подавление шумов: ON (Вкл.), LDAC)
Время зарядки ^{*2} (25 °C)	Около 3,0 часов
Диапазон температуры при зарядке	От 10 °C до 35 °C
Диапазон рабочей температуры	От 0 °C до 40 °C
Диапазон рабочей влажности	От 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)
Масса	Около 298 г (без шнура)

■ Данные о Bluetooth®

Частотный диапазон	От 2402 МГц до 2480 МГц
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Поддерживаемый кодек	SBC, AAC, LDAC

■ Секция наушников

Импеданс	34 Ом
Разъем для зарядки	USB формы Type-C

^{*1} Может быть меньше в зависимости от условий использования.

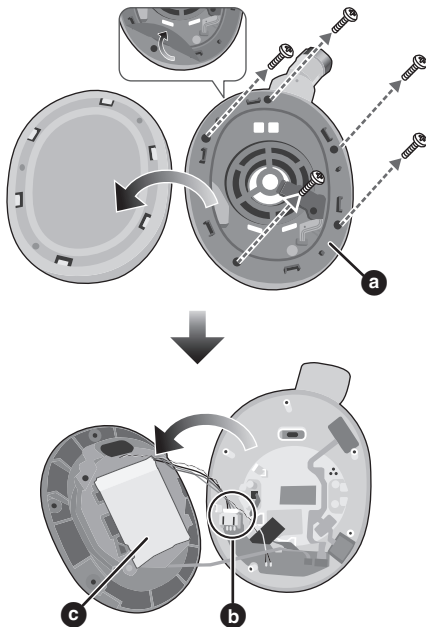
^{*2} Время, необходимое для полной зарядки полностью разряженного элемента питания.

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Количество раз подзарядки аккумуляторной батареи: примерно 500

Извлечение элемента питания при утилизации данного устройства

Следующие указания предназначены не для целей ремонта, а для утилизации данного устройства. После разборки данное устройство восстановлению не подлежит.

- При утилизации данного устройства выньте из него внутренний элемент питания и сдайте его на переработку для повторного использования.



- 1 Снимите левую подушечку наушника.
- 2 Снимите уплотнительные губки и открутите 5 винтов.
- 3 Снимите деталь **a** в шаге 2.
- 4 Отсоедините разъем **(b)**, снимите ленту, фиксирующую элемент питания на месте, и выньте элемент питания. **(c)**.

Қазақ

Осы құжатта пайдаланылатын өрнектер

- Өнімнің суреттері нақты өнімнен басқаша болуы мүмкін.

Керек-жарақтар

Берілген керек-жарақтарды тексеріп, анықтаңыз.

- 1 x Қаптау жәшігі
- 1 x USB зарядтау сым
- 1 x Алмалы-салмалы сым
- 1 x Ұшақ адаптері

Техникалық қызмет көрсету

Бұл құралды құрғақ әрі жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

- Құрамында бензин, еріткіш, спирт, ас үйге арналған жуғыш құрал, химиялық тазартқыш және т.б. заттар бар ерітінділерді пайдалануға болмайды. Бұл сыртқы корпусстың майысуына немесе жабынның алынып кетуіне себеп болуы мүмкін.

Bluetooth® туралы

Пайдалану шектеулері

- Деректерді сымсыз тасымалдау және/немесе Bluetooth® функциясы бар құрылғылардың барлығын пайдалануға кепілдік берілмейді.
- Құрылғының техникалық сипаттамалары мен параметрлеріне байланысты, ол қосылмауы мүмкін немесе кейбір операциялар басқаша болуы мүмкін.

Қауіпсіздік шаралары

■ Құрал

ЕСКЕРТУ:

Өрт шығу, электр тогы соғу немесе өнімнің зақымдалу қаупін азайту үшін,

- Осы құралға жаңбыр, ылғал тиіп кетуіне, сұйықтықтардың тамшылауына немесе шашырауына жол бермеңіз.
- Батареялары бар құрылғыларды шамадан тыс қызуына жол бермеңіз (мысалы, тікелей күн сәулесінде сақтау, өрт және т.б.).
- Өндіруші ұсынған керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз.
- Өнімді бөлшектемеңіз.
- Бұл құралды өз бетінше жөндеуге болмайды. Қызмет көрсету бойынша білікті қызмет көрсету маманына жүгініңіз.
- Ақаулық пайда болса, құрылғыны пайдалануды тоқтатыңыз, бірақ өзгертеңіз не жөндемеңіз.

Келесідей жағдайларда пайдаланбаңыз:

- Пайдалану, сақтау немесе тасымалдау кезіндегі жоғары немесе төмен шекті температуралар.
- Батареяны отқа немесе ыстық духовкаға лақтыру, я болмаса батареяны механикалық жолмен жару немесе кесу. Бұл жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Тұтанғыш сұйықтықтың немесе газдың жарылысына немесе ағуына әкелуі мүмкін өте жоғары температура және/немесе өте төмен ауа қысымы.

- Құралды жылу көзіне жақын қоймаңыз.
- Қауіпсіздік үшін қоршаған орта дыбыстарын (мысалы, теміржол өткелдерінде және құрылыс алаңдарында) есту қажет жерлерде бұл құрал арқылы жоғары дыбыс деңгейіндегі музыканы тыңдамаңыз.
- Құрылғыны магнитке сезімтал нәрселерге жақындатпаңыз. Сағат сияқты құрылғылар дұрыс жұмыс істемей қалуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны ұшақта пайдаланған кезде, әуе компаниясы тарапынан берілген нұсқауларға назар аударыңыз. Кейбір әуе компаниялары құрылғыны пайдалануға тыйым салуы мүмкін. Толық мәлімет алу үшін ұшағымен ұшатын әуе компаниясына хабарласыңыз.
- Зарядтау кезінде құлаққапты киюге болмайды.
- Құрамында тұншығу қаупін тудыруы мүмкін ұсақ бөлшектер бар. 3 жасқа дейінгі балаларға жарамайды.
- Бұл өнім магниттік материалдан тұрады. Бұл сіздің имплантацияланған медициналық құрылғыңызға әсер ету мүмкіндігі туралы дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Тұншығу қаупіне жол бермеу үшін ұшақ адаптерін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құлаққаптың немесе зарядтау клеммасында шаң немесе су тамшылары болса, тиісті түрде зарядталмайды. Зарядтау алдында шаң мен су тамшыларын сүртіңіз.
- Бұл құрал зарядталып жатқан кезде немесе зарядталып болғаннан кейін қызып кетуі мүмкін екенін ескеріңіз. Дене бітіміңізге және денсаулығыңызға байланысты, құлаққапты кию, егер құлаққап қуат көзінен ажыратылған болса және әлі жылы болса, теріңіз қызаруы, қышу және бөртпе сияқты жағымсыз реакцияларды тудыруы мүмкін.
- Берілген зарядтау сымнан басқа ешқандай USB зарядтау сымдарын пайдаланбаңыз.
- Жинаққа кіретін алмалы-салмалы сымдардан басқа сымдарды пайдалануға болмайды.

■ Батарея

- Қыздырмаңыз немесе жалынға жақындатпаңыз.
- Батареяны есіктері мен терезелері жабық, күннің сәулесі тікелей түсіп тұрған көліктің ішіне ұзақ уақытқа қалдырмаңыз.
- Батареяны дұрыс пайдаланбағанда, электролит ағады да, элементтерге тиіп, зақымдауы мүмкін. Электролит батареядан ағатын болса, дилерге хабарласыңыз. Электролит кез келген дене мүшесіне тиіп кетсе, сумен шайып тастаңыз.
- Батареяны қоқысқа тастау кезінде, қоқысқа тастаудың дұрыс әдісі туралы білу үшін жергілікті өкілдерге немесе дилеріңізге хабарласыңыз.

■ Аллергиялар

- Теріге тікелей тиегін амбушюрларды немесе басқа бөліктерін пайдалану кезінде өзіңізді жайсыз сезінсеңіз, оларды пайдалануды тоқтатыңыз.
- Үздіксіз пайдалану бөртпе немесе басқа да аллергиялық реакцияларды тудыруы мүмкін.

■ Құлаққаппен тыңдау кезіндегі сақтық шаралары

- Құлаққап мен құлаққап жастықшаларынан шығатын шамадан тыс дыбыс қысымы есту қабілетінің нашарлауына себеп болуы мүмкін.
- Құлаққапты жоғары дыбыс деңгейінде пайдаланбаңыз. Есту мүшелерінің дәрігер-мамандарының кеңесі бойынша, музыканы үздіксіз әрі ұзақ уақыт тыңдамаған дұрыс.
- Егер құлағыңызда қоңырау дыбысын естісеңіз, дыбыс деңгейін азайтыңыз немесе пайдалануды тоқтатыңыз.
- Моторлы көлік құралдарын жүргізген кезде пайдаланбаңыз. Ол жол қозғалысы қаупін тудыруы мүмкін және көптеген аймақтарда заңсыз болып табылады.
- Қауіпті болуы мүмкін жағдайларда өте сақ болуыңыз керек немесе пайдалануды уақытша тоқтатуыңыз керек.
- Олар қатты біртүрлі шу шығарса, құлаққапты пайдаланбаңыз. Егер бұл орын алса, құлаққапты өшіріп, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер жылуды немесе дыбыстың жоғалуын сезсеңіз, құлаққапты дереу алып тастаңыз.
- Құлаққап зарядтау кезінде дыбыс шығармайды.

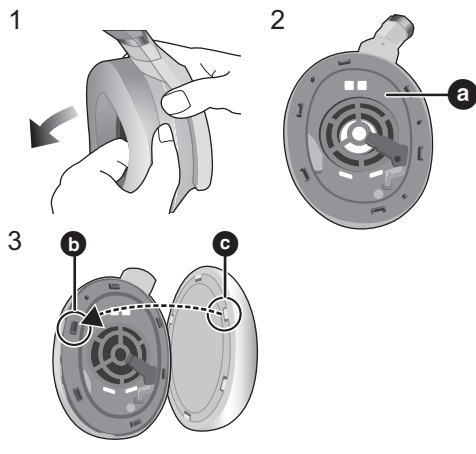
Бұл құралға пайдалану кезінде мобильді телефондардан туындайтын радио кедергісі әсер етуі мүмкін. Егер мұндай кедергі пайда болса, осы құрал мен мобильді телефон арасындағы қашықтықты ұзартыңыз.

Компьютерге қосылған кезде, тек берілген USB зарядтау сымын пайдаланыңыз.

Осы өнімдегі таңбалар (оның ішінде керек-жарақтар) келесіні білдіреді:
 === : TT
 ⏻ : Күту режимі
 I : ҚОСУ

- 1 Сертификат туралы ақпаратты алу үшін, сол жақтағы құлақшаны алып тастаңыз.
- 2 Сертификат туралы ақпарат (а) динамик тақтасының бөлігінде көрсетілген, ол сол жақ құлақшаны (L жағы) алып тастағанда көрінеді.
- 3 Құлақшаны бекіту үшін (b) қысқыштарын құлақшадағы сәйкес бөліктерге (c) салыңыз. (6 қысқыш бар)

Құлақшаны тым қатты тартсаңыз, ол үзілуі мүмкін.



Bluetooth® мәтіндік белгісі мен логотиптегі Bluetooth SIG, Inc. компаниясының иелігіндегі тіркелген сауда белгілері болып табылады және Panasonic Corporation мұндай белгілерді лицензия бойынша пайдаланады. Басқа сауда белгілері мен атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

LDAC және LDAC логотипі — Sony корпорациясының сауда белгілері.

QR коды — DENSO WAVE INCORPORATED компаниясының сауда белгісі.

Осы құжатта кездесетін басқа жүйе атаулары мен өнім атаулары жалпы тіркелген сауда белгілері немесе тиісті дайындаушы компаниялардың сауда белгілері болып табылады.

TM белгісі мен ® белгісі бұл құжатта кездеспейтінін ескеріңіз.

Бұл өнімге GPL V2.0 және/немесе LGPL V2.1 бойынша лицензияланған бағдарламалық жасақтамадан басқа ашық бастапқы коды бар бағдарламалық жасақтама кіріктірілген. Жоғарыдағыдай санатқа кіретін бағдарламалық жасақтамалар пайдалы болады деген үмітпен, бірақ ЕШҚАНДАЙ КЕПІЛДІКСІЗ, тіпті ТАУАР САПАСЫНЫҢ немесе БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚТЫҢ ешқандай жанама кепілдігінсіз үлестіріледі. Төмендегі веб-бетте көрсетілген тиісті егжей-тегжейлі шарттар мен қаулыларды қараңыз.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audiol/download/index.html>

Бұл құрылғы Жапония аудио қауымдастығының "Жоғарғы ажыратымдылықты аудио" стандартына сәйкес келеді.

- Жоғарғы ажыратымдылықты сымсыз сапа (жоғарғы ажыратымдылықты сымсыз логотиппен сертификатталған дыбыс сапасы) жұмысын көру үшін жоғарғы ажыратымдылықты сымсыз логотипті ойнату құрылғысын пайдаланыңыз және Bluetooth® дыбыс сапасы параметрін / LDAC 990 кбит/с дыбыс сапасының басымдық режиміне қойыңыз.
- Жоғарыда көрсетілгеннен басқа режимдерде (қосылу басымдылығы режимі және т.б.), жоғарғы ажыратымдылықты сапамен ойнату мүмкіндігі болмауы мүмкін.

Техникалық сипаттамалар

■ Жалпы

Қуат көзі	TT 5 В, 1200 мА
Ішкі батарея	3,7 В, Литий полимері
Жұмыс уақыты*1	Шам. 50 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, AAC) Шам. 50 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, SBC) Шам. 40 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, LDAC)
Зарядтау уақыты*2 (25 °C)	Шам. 3,0 сағат
Зарядтау температурасының ауқымы	10 °C - 35 °C
Жұмыс температурасының ауқымы	0 °C - 40 °C
Жұмыс ылғалдылығының ауқымы	35 % СЫ - 80 % СЫ (конденсатсыз)
Салмақ	Шам. 298 г (сымсыз)

■ Bluetooth® бөлімі

Жиілік ауқымы	2402 МГц - 2480 МГц
Қолдау көрсетілетін профильдер	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Қолдау көрсетілетін кодек	SBC, AAC, LDAC

■ Құлаққап бөлімі

Импеданс	34 Ом
Зарядтау клеммасы	USB C түріндегі пішіні

*1 Пайдалану шарттарына байланысты қысқа болуы мүмкін.

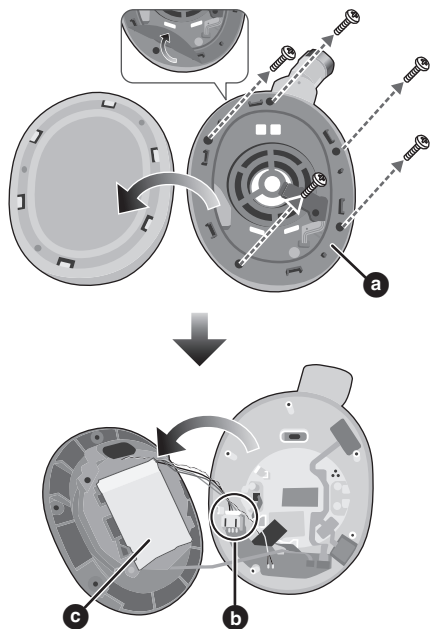
*2 Батарея қуатын бос күйден толық күйге дейін зарядтауға қажет уақыт.

- Техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Орынатылған батареяны зарядтау саны: шамамен 500 рет

Осы құралды қоқысқа тастау кезінде батареяны алу үшін

Келесі нұсқаулар осы құралды жөндеу емес, қоқысқа тастау мақсаттарына арналған. Бұл құрал бөлшектенгеннен кейін қалпына келтірілмейді.

- Осы құралды қоқысқа тастау кезінде, құралға орнатылған батареяны алып, оны қайта өңдеңіз.



- 1 Сол жақ құлақшаны алып тастаңыз.
- 2 Тығыздағыш губкаларды алып тастаңыз 5 бұранданы алып тастаңыз.
- 3 2-қадамдағы а бөлігін алып тастаңыз.
- 4 Коннекторды ажыратыңыз (b), және батареяны орнында бекітетін таспаны алып тастаңыз, батареяны алыңыз (c).

Українська

Вирази з цього документа

- Виріб, зображений на ілюстраціях, може відрізнятися від фактичного.

Аксесуари

Перевірте та ідентифікуйте додані аксесуари.

- 1 x чохол для перенесення
- 1 x USB-кабель для заряджання
- 1 x Знімний шнур
- 1 x адаптер для роботи в літаку

Обслуговування

Чистьте цей пристрій сухою та м'якою тканиною.

- Не використовуйте розчинники, як-от бензин, розріджувач, спирт, кухонні мийні засоби, хімічні очисники тощо. Це може призвести до деформування зовнішнього корпусу або відшарування покриття.

Відомості про Bluetooth®

Обмеження щодо застосування

- Бездротове передавання даних і/або використання з усіма пристроями, обладнаними Bluetooth®, не гарантуються.
- Залежно від характеристик і параметрів пристрою може бути неможливо встановити підключення або деякі операції можуть виконуватись інакше.

Заходи безпеки

■ Пристрій

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу,

- Бережіть пристрій від дощу, вологи, крапель, бризок.
- Бережіть пристрої з елементами живлення від надмірного нагрівання (наприклад, під час зберігання в зоні прямого впливу сонячного проміння, вогню тощо).
- Використовуйте лише додаткове обладнання, рекомендоване виробником.
- Не розбирайте виріб.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно. Звертайтеся до кваліфікованих фахівців.

Не використовуйте пристрій у наведених далі випадках

- Використовувати, зберігати або транспортувати за дуже високої або дуже низької температури.
- Кидати батарею у вогонь або класти у гарячу піч, чавити або різати батарею, оскільки це може призвести до вибуху.
- Дуже висока температура та/або дуже низький тиск повітря може призвести до вибуху чи витoku вогненебезпечної рідини або газу.

- Не розташовуйте цей пристрій біля джерел тепла.
- Не вмикайте на цьому пристрої високу гучність у місцях, де потрібно чути навколишні звуки задля безпеки, зокрема на залізничних переїздах і на будівельних майданчиках.
- Тримайте цей пристрій подалі від приладів, чутливих до магнітного поля. Такі прилади (наприклад, годинники) можуть працювати некоректно.
- Під час експлуатації цього пристрою в літаку прислухайтеся до вказівок, наданих авіакомпанією. Деякі авіаперевізники можуть заборонити користуватися пристроєм. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться до свого авіаперевізника.
- Не надівайте навушники під час заряджання.
- Містить дрібні деталі, які можуть стати причиною задушення. Не передбачено для використання дітьми віком до 3 років.
- Вибір містить магнетичні матеріали. Дізнайтесь у свого лікаря, чи може це вплинути на імплантовані вам медичні пристрої.
- Зберігайте адаптери для роботи в літаку в недосяжних для дітей місцях, щоб діти їх не проковтнули.
- Правильне заряджання неможливе, якщо на роз'ємі для заряджання навушників є пил або краплі води. Перед заряджанням витріть пил або воду.
- Майте на увазі, що цей пристрій може бути теплим під час або відразу після заряджання. Залежно від особливостей вашого організму та стану здоров'я надівання навушників, якщо їх швидко від'єднано від джерела живлення і вони ще теплі, може спричинити небажані реакції, як-от почервоніння шкіри, свербіж і висипи.
- Не використовуйте жодних інших USB-кабелів для заряджання, крім того, що постачається в комплекті.
- Не використовуйте жодних інших знімних шнурів, окрім того, що постачається в комплекті.

■ Акумулятор

- Не нагрівайте їх і не кидайте у вогонь.
- Не залишайте елемент живлення в автомобілі із зачиненими дверима та вікнами під прямими сонячними променями впродовж тривалого часу.
- Неправильне використання елемента живлення може спричинити витікання електроліту, що призведе до пошкодження предметів, які контактують із ним. Якщо електроліт витікає з елемента живлення, зверніться до свого дилера. Якщо електроліт контактував із будь-якою частиною вашого тіла, ретельно промийте її водою.
- Для утилізації елементів живлення зверніться до місцевих органів влади або дилера за інформацією про правильний спосіб утилізації.

■ Алергія

- Припиніть використовувати навушники, якщо у вас виникає дискомфорт через подушечки або будь-які інші деталі навушників, що безпосередньо торкаються до вашої шкіри.
- Тривале використання може спричинити висип або інші алергічні реакції.

■ Застереження щодо використання навушників

- Надмірний тиск звуку з навушників може призвести до втрати слуху.
- Не використовуйте навушники для прослуховування звуку на високій гучності. Фахівці не рекомендують довготривале прослуховування звуку в навушниках.
- Якщо ви відчуваєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть користуватися навушниками.
- Не використовуйте навушники під час керування моторизованим транспортним засобом. Це може спричинити ДТП і є незаконним у багатьох країнах і регіонах.
- Слід бути вкрай обережними або тимчасово припинити користуватися навушниками в потенційно небезпечних ситуаціях.
- Не користуйтеся навушниками, якщо вони генерують незвичний гучний шум. Якщо таке відбувається, вимкніть навушники та зверніться до сервісного центру.
- У разі підвищення температури або втрати звуку негайно зніміть навушники.
- Навушники не відтворюють звук під час заряджання.

Використання мобільних телефонів поблизу цього пристрою може призвести до радіоперешкод у його роботі. Якщо трапляються такі радіоперешкоди, збільште відстань між цим пристроєм і мобільним телефоном.

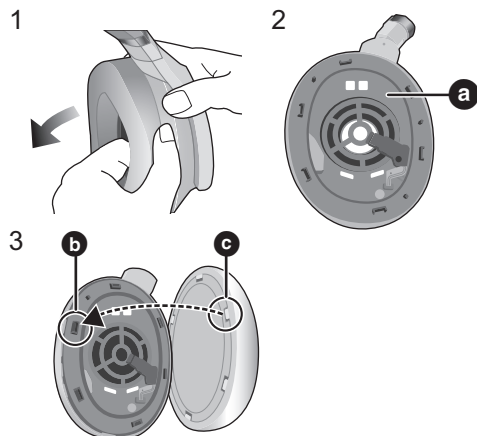
Щоб підключити пристрій до комп'ютера, використовуйте лише USB-кабель для заряджання, що постачається в комплекті.

Символи на цьому продукті (зокрема, аксесуарах) використовуються для позначення зазначених нижче понять:

=== : Постійний струм
 ⏻ : Режим очікування
 I : Увімк.

- 1 Щоб переглянути відомості про сертифікацію, зніміть ліву подушечку для навушників.
- 2 Відомості про сертифікацію **(a)** зазначено на пластині динаміка, яку можна побачити, якщо зняти ліву подушечку для навушників (бік із позначкою L).
- 3 Щоб установити подушечку для навушників, вставте виступи-затискачі **(b)** у відповідні заглиблення **(c)** на подушечці (усього 6 затискачів).

Якщо потягнути за подушечку для навушників надто сильно, можна її порвати.



Словесний товарний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками Bluetooth SIG, Inc., у всіх випадках корпорація Panasonic Corporation використовує такі знаки за ліцензією. Інші товарні знаки та торгові назви належать відповідним власникам.

LDAC та логотип LDAC є товарними знаками компанії Sony Corporation.

Код QR є зареєстрованою торговельною маркою DENSO WAVE INCORPORATED.

Інші назви систем і найменування виробів у цьому документі є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. Зверніть увагу, що товарний знак TM і знак ® не відображаються в цьому документі.

Цей виріб використовує програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, відмінне від програмного забезпечення, що надається на умовах ліцензії GPL V2.0 і/або LGPL V2.1. Розробники програмного забезпечення, класифікованого вище, розповсюджують його, сподіваючись, що воно принесе користь, однак вони не надають на нього ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, зокрема навіть очікуваних гарантій щодо КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ або ВІДПОВІДНОСТІ ПЕВНИМ ЦІЛЯМ. Детальні умови та положення стосовно цього див. на наведений нижче веб-сторінці.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Цей пристрій відповідає стандарту "Аудіо високої роздільної здатності (High Resolution Audio)" Японської асоціації аудіо (Japan Audio Association).

- Щоб користуватися бездротовим зв'язком із високою роздільною здатністю (якість звуку, підтверджена логотипом бездротового зв'язку з високою роздільною здатністю), використовуйте пристрій відтворення з логотипом бездротового зв'язку з високою роздільною здатністю та встановіть налаштування якості звуку Bluetooth® у режим пріоритету якості звуку / LDAC 990 Кбіт/с.
- У режимах, що відрізняються від зазначених вище (режим пріоритету підключення тощо), відтворення з високою роздільною здатністю може бути неможливим.

Характеристики

■ Загальні характеристики

Живлення	5 В постійного струму, 1200 мА
Внутрішній елемент живлення	3,7 В, Літєвий полімерний
Час роботи ^{*1}	Прибл. 50 години (Шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC) Прибл. 50 години (Шумопоглинання: ON (УВІМК.), SBC) Прибл. 40 години (Шумопоглинання: ON (УВІМК.), LDAC)
Час заряджання ^{*2} (25 °C)	Прибл. 3,0 години
Діапазон температур заряджання	Від 10 °C до 35 °C
Діапазон робочих температур	Від 0 °C до 40 °C
Робочий діапазон вологості	Відносна вологість від 35 % до 80 % (без конденсації)
Маса	Прибл. 298 г (без шнура)

■ Секція Bluetooth®

Частотна смуга	2402 МГц до 2480 МГц
Профілі, що підтримуються	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Кодек, що підтримується	SBC, AAC, LDAC

■ Секція для навушників

Імпеданс	34 Ω
Роз'єм для заряджання	USB Type-C

*1 Може скоротитися залежно від умов роботи.

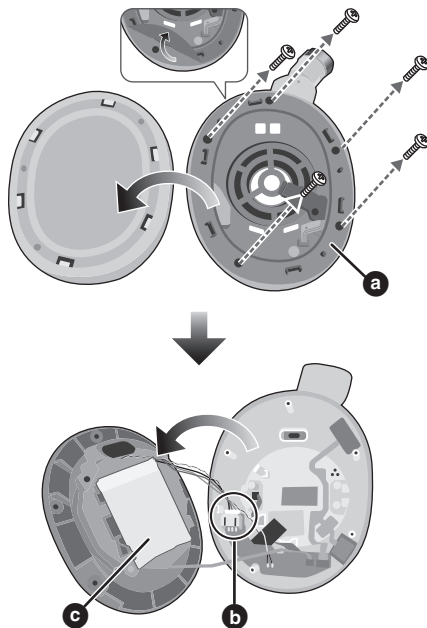
*2 Тривалість повного циклу заряджання елемента живлення.

- Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
- Встановлений елемент живлення можна заряджати приблизно 500 разів

Виймання елемента живлення під час утилізації цього пристрою

Зазначені далі інструкції призначені не для ремонтування, а для утилізації цього пристрою. Після демонтажу цей пристрій не підлягає відновленню.

- Утилізуючи цей пристрій, вийміть елемент живлення, встановлений у цьому пристрої, і утилізуйте його.



1 Зніміть ліву подушечку для навушників.

2 Вийміть вставки з пористого матеріалу й викрутіть 5 гвинтів.

3 Зніміть частину **a** з пункту 2.

4 Вийміть дроти з роз'єму **(b)** і зніміть стрічку, що фіксує елемент живлення, після чого вийміть сам елемент живлення **(c)**.

产品中有害物质的名称及含有的信息表

https://www.technics.com/support/downloads/oi/EAH-A800_crohsinfo.html



Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровые беспроводные стереонаушники
Страна производства:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Энтертейнмент энд Коммюникейшн Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1-10-12 Ягумо-хигаши-мати, Мorigути Сити, Осака 570-0021, Япония
Дата изготовления указана в кодах вида: 9AXXX или 20190115 Определение даты по коду. Пример: 1) 9AXXX (X-любая цифра или буква) -- Январь 2019 Год: первый знак в коде (9-2019, 0-2020, ... 8-2028) Месяц: второй знак в коде (А-январь, В-февраль, ... L-декабрь) 2) 20190115 (год, месяц, день) -- 15 Январь 2019	
Срок службы:	Россия - 1 год Беларусь - 2 года
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Импортер

ООО «Панасоник Рус»

Россия, 115162, Москва, ул. Шаболовка, д.31Г, этаж/ помещение антресоль 1этажа/10

тел. 8-800-200-21-00

Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории

Российской Федерации: ООО «Панасоник Рус»; 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, 31Г.

Информация о сервисном обслуживании в регионах РФ по телефону бесплатной горячей линии: 8-800-200-21-00 и на сайте <http://www.panasonic.ru/support/>.



ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

Цифровые беспроводные стереонаушники торговой марки "Technics", модель EAH-A800, EAH-A800G-K соответствует требованиям ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Орган по сертификации:	СЕРТИФИЦИРОВАНО ОС ТЕСТБЭТ 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2, стр.3
Сертификат :	ЕАЭС RU C-JP.ME10.B.00783/21
Дата выдачи сертификата:	02.04.2021
Сертификат действует до:	01.04.2026

Декларант:	ООО "Панасоник Рус", 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, д. 31Г, этаж/помещение антресоль 1 этажа/10
Сертификат соответствия / декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.PA03.B.81153/22
Дата выдачи / регистрации:	26.05.2022
Срок действия до:	25.05.2027

Изготовитель:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония

С 01.04.2022 изменились название и адрес изготовителя:

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japan

Панасоник Энтертейнмент энд Коммюникейшн Ко., Лтд. 1-10-12 Ягумо-хигаши-мати, Мorigути Сити, Осака 570-0021, Япония

Made in Malaysia

Сделано в Малайзии

< Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнімнің атауы:	Сандық сымсыз гарнитура
Өндіріс елі:	Малайзия
Өндірушінің атауы:	Панасоник Энтертейнмент энд Коммюникейшн Ко., Лтд.
Занды мекенжайы:	1-10-12 Ягумо-хигаши-мати, Моригути Сити, Осака 570-0021, Жапония
Дайындау күні кодты түрде көрсетілген: 9AXXX немесе 20190115 Код бойынша күні анықталады. Мысалы: 1) 9AXXX (X - кез-келген сан немесе әріп) -- Қаңтар 2019 Жылы: кодтағы бірінші белгі (9-2019, 0-2020, ... 8-2028) Айы: кодтағы екінші белгі (А-қаңтар, В-ақпан, ... L-желтоқсан) 2) 20190115 (жылы, айы, күні) -- 15 Қаңтар 2019	
Қызмет мерзімі:	1 жыл
Қосымша ақпарат:	осы өнімді пайдалану алдында пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз.

Импорттаушы

ЖШС «Панасоник Рус»

Ресей, 115162, Мәскеу, Шаболовка к-сі, 31Г үй, қабат/ бөлме антресоль 1 қабат/10

Тел. 8-800-200-21-00

<Тұтынушылардың наразылықтарын алуға өндіруші рұқсат берген ұйым>

Қазақстан Республикасындағы өнімнің сапасына байланысты наразылықтарды қабылдауға өкілетті ұйым:

ЖШС «Панасоник Рус» Алматы қ. Филиалы Қазақстан, 050051, Алматы қ., Достық даңғылы, 192, 3 қабат.

Panasonic ақпараттық орталығы:

+7 (727) 330-88-07 – Алматы қ. мен Қырғызстаннан қоңырау шалу үшін.

8-800-0-809-809 – Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қоңырау шалу.

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:

Алматинский филиал ООО «Панасоник Рус», Казахстан, 050051, г. Алматы, проспект Достык, 192, 3-й этаж.

Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 330-88-07 – для звонков из г. Алматы и Киргизстана.

8-800-0-809-809 – бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана.



ӨНІМДІ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТЫ

Сандық сымсыз гарнитура "Technics", ЕАН-А800, ЕАН-А800G-К үлгілері ТР ТС 020/2011,
ТР ЕАЭС 037/2016 талаптарына сай келеді

Сертификаттау органы:	СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ТЕСТБЭТ СО 119334, Мәскеу, Андреев жағалауы, 2 үй
Сертификат :	ЕАЭС RU C-JP.ME10.B.00783/21
Сертификаттың берілген күні :	02.04.2021
Сертификаттың жарамдылық мерзімі :	01.04.2026

Декларант:	ЖШС «Панасоник Рус» Ресей, 115162, Мәскеу, Шаболовка к-сі, 31Г үй, қабат/ бөлме антресоль 1 қабат/10
Сәйкестік туралы декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.PA03.B.81153/22
Декларацияның тіркелген күні:	26.05.2022
Декларация дейін жарамды:	25.05.2027

Өндіруші:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония

01.04.2022 бастап өндірушінің атауы мен мекенжайы өзгерді:

Панасоник Энтертейнмент энд Коммюникейшн Ко., Лтд. 1-10-12 Ягумо-хигаши-мати,
Моригути Сити, Осака 570-0021, Жапония

Малайзияда жасалған

<Ескерту>

Егер басқа жолдама құжаттарда көрсетілмеген жағдайда, төмендегі шарттарды орындаңыз.

- 1.Тегіс, берік бетке орналастырыңыз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
- 2.Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
3. Тасылмалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
- 4.Көдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары өндірушімен орнатылмаған және мемлекеттің тауарды пайдаланудың ұлттық немесе жергілікті заңдарына сай болуы керек.

Қазақстан Республикасындағы өнімнің сапасына байланысты наразылықтарды қабылдауға өкілетті ұйым:

ЖШС «Панасоник Рус» Алматы қ. Филиалы Қазақстан, 050051, Алматы қ., Достық даңғылы, 192, 3 қабат.

Panasonic ақпараттық орталығы:

+7 (727) 330-88-07 – Алматы қ. мен Қырғызстаннан қоңырау шалу үшін.

8-800-0-809-809 – Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қоңырау шалу.

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:

Алматинский филиал ООО « Панасоник Рус », Казахстан, 050051, г. Алматы, проспект Достык, 192, 3-й этаж.

Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 330-88-07 – для звонков из г. Алматы и Киргизстана.

8-800-0-809-809 – бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана.

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім компанія Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. заявляє, що Бездротові стереонавушки моделі EAH-A800 відповідають Технічному регламенту радіобладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб- сайті

<https://service.panasonic.ua>

(розділ «Технічне регулювання»)



Смуга (смуги) радіочастот та максимальна потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіобладнання.

Тип радіобладнання	Смуга (смуги) радіочастот	Максимальна потужність (Е.І.В.П.)
Bluetooth®	2402-2480 МГц	14 дБм

Інформація для покупця

Назва виробу:	Бездротові стереонавушки
Країна виробництва:	Малайзія
Виробник:	Панасонік Ентертейнмент енд Коммюнікейшн Ко., Лтд.
Адреса виробника:	1-10-12 Яґумо-хіґаші-мачі, Моріґучі Сіті, Осака 570-0021, Японія
Дата виготовлення вказана у вигляді коду: 9AXXX або 20190115 Визначення дати за кодом. Приклад: 1) 9AXXX (X-будь-яка цифра або літера) -- Січень 2019 Рік: перший символ у коді (9-2019, 0-2020, ... 8-2028) Місяць: другий символ у коді (А-січень, В-лютий, ... L-грудень) 2) 20190115 (рік, місяць, день) -- 15 січня 2019	
Термін служби:	1 рік з дати виготовлення
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Імпортёр:

ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"

вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ, 03022, Україна

Інформацію про сервісне обслуговування на території України можна отримати в Інформаційному Центрі за телефонами:

+38-0-(44)-490-38-98 (міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва) та 0-800-309-880

(безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України)

або на Інтернет-сторінці <http://service.panasonic.ua>

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2021

En Cn Co Ru Kk Ur

G

制造商：松下娱乐互动株式会社
日本大阪府守口市八云东町 1 丁目 10 番 12 号 570-0021

进口商：松下家电（中国）有限公司
浙江省杭州市钱塘区松乔街 2 号

原产地：马来西亚

2025 年 7 月 发行
在越南印刷



PNQW6084VA
F1021MH4075

